# 綜合新聞

## 加國欖球東西複賽
### 本報體記特爲預評

（續）該隊之球員，大多爲去年奪杯之人馬，祇是教練易人而已，在聯賽三場比賽，多城隊以二對一勝負紀錄壓倒坎城隊，故未在這複賽之一場殊死戰中，預料虎貓隊無法翻身。

在西方，卡城牛仔隊在主場迎戰點城，以牛仔隊攻守力而言，點城隊非其敵手，但點城隊卻爲該隊冠軍，聯賽三場，卡城隊除首仗以十二比六勝外，其餘兩仗是八比十，十三比十四負點城隊所擊敗，卡城隊之傳球爲各隊之冠，接球手如雲，可惜帶球衝防薄弱，如去年一樣，點間頓隊主力平平，但守衛建功，這一場決定性之複賽戰，要看本周日天時而定，如果天時好，對卡城隊有利，若然落雨或下雪的話，會影響卡城的傳球攻勢，不過預料是仗卡城隊自驚無險。（完）

## 周家榕翁定期出殯

本埠老僑周炳華號家榕，開平茅岡下洞中心里人，來加數十年，慈善忠厚，待人接物，和藹可親，因年老體弱入聖約瑟醫院調理，不料藥石無效，不幸於十一月六日晨三時，在院與世長辭，積閱享壽八十六歲，各親友聞訊，甚爲惋惜，其家人遠居祖國，喪事由其侄等煥南瑞藻瑞榕家秩主持，定期十一月十二日午後一時，在暗市黨殯儀館出殯歸土，安葬於海景墳場云。

## 三德書社定期紀念

（雲訊）本埠三德書社於昨（十三）日召開社員會議，討論該社紀念事宜，經議決定期於十一月十七日下午一時舉行成立第卅伍週年紀念慶典，並設雞尾酒會助慶，敬請該社各昂仲依時參加，共同慶祝云。

## 恩邑僑團歡迎岑才生

（雲訊）本埠恩平總會館，南平別墅，恩青會三僑團，爲聯合歡迎恩邑名流香港太平紳士華僑日報總理岑才生君，特定本月八日下午九時，在該會館禮堂，開茶會歡迎，希該邑僑屆時踴躍參加云。

## 黃秀珍捐華人天主教
### 善欵二萬元信善首倡

皆教堂之先河，其後滿地可及多朗都之主教亦相繼成立華人教務中心由華籍神甫管理，實原於此。

該中心自移交以來，教務日見發展，尤以華裔教友日多，頗有之教堂已不敷應用，周神甫與各教友策劃，遂于本年夏購得在片打街與公主街口之烏克蘭天主教堂，巍峨莊嚴，可容六百餘席，雖購價及修葺費龐大，不易籌價，但爲擴大服務，（未完）

## 青聯重映革命現代樣板戲
### 「紅燈記」粵語對白

加映最新時事片「高舉革命紅旗」

日期：十一月十一日下午十二時，三時（兩場）

地點：喜士定街東二三八一號 奧林比亞戲院

## 華足球隊比賽預聞

（雲訊）本埠華人足球聯合隊，上星期陸日與印度青年足球隊比賽，不料遭陸對壹之失敗，是足期陸日下午二時，在日本街跑路球場又與西人陸十八屆青年足球隊比賽云。

## 黃大仙廟遷址訊

（雲訊）雲埠香港黃大仙神廟定於本月拾七日，喬遷該神像，往片打街東門牌七百壹拾玖號，陸座大吉，以前係設在吞哪街式九四式號，現今以利便，各界光臨參神云。

## 華民週一映三齣戲
### 時裝古裝大開眼界

（雲訊）華民因拾壹號（禮拜一）大日子，各行工商業休息，特別加開映奏齣戲，以應各界男女僑胞共同娛樂，欣賞奏奏片，可以各適其適，大開眼界，第壹齣古裝歌唱「碧玉簪」何非凡、李寶瑩、黃金愛、觀次伯主演，第式齣時裝歌唱「大觀園」芳艷芬，新馬仔，鳳凰女，梁醒波主演，第叁齣古裝歌唱全部七彩「有情郎」陳寶珠反串，蕭芳芳，薛家燕，譚蘭卿主演，是日有祖國食品每人敬送一包，藉酬垂顧之誠。

## 卡城李族會議
### 派代表開僑會

（卡技利訊）卡城李氏分公所，昨于十月式十日午后一時召開常務會議，主席世暖宣佈開會理由，及報告事項，文書李超紀錄，討論事項即席決議通過如後：（甲）選舉明年度職員辦法，（壹）採取無記名票選辦法，即選舉人在選舉票上填上候選人姓名，本人不用簽名，（式）在選舉票上職稱各項之空格內，每項分別選填式人，（叁）各欄人員分別選出填妥後，即在通告內之虛綫上剪開選舉票，於拾月拾陸日以前繳回本公所，以便彙齊於翌日（拾七日）下午柒時揭曉，并希宗人到時出席協助開票，（乙）本公所擬購新電視機壹個，（丙）本公所宗人如有委託本公所代理保管存欵之銀行利息，壹概歸入本公所行政公費云。

又聞該公所近接卡城華埠改建問題，華人委員會函稱，字拾壹月拾七日下午式時於華人體育場召開全僑大會，討論華區改建各項問題策劃進行，該族即派出世暖，啓來，新氏叁位代表，特爲該公所業主發表意見，屆時參與僑會云。

## 中國洪門民治黨駐雲支部通告

爲通告事：案據本年度職員行將任滿，遵章遴選賢能爲明年職員，經定於十一月十日（八星期日）下午一時，開始投票，同日下午八時，在黨部大厦禮堂舉行初選揭曉，同月十吉日（星期日）下午八時再行複選，敬希我洪門叔父昆仲姊妹，屆時踴躍參加投票，爲荷，此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部啓

一九六八年十一月五日

## 雲埠達權社會議通告

洪門各：本社定於十一月九日（星期六）下午八時半在本社禮堂召開會議，報告十月份各部門進支數目，并報告金禧紀念進支數目，另有其他各項事務，敬待商討，統希本社全體職員暨全体男女社員依時出席，共決進行是所至盼，此佈

社長伍澤濂
書記黃啓珉

中華民國五十吉年十一月四日

## 達雲戲院
### 聲光社 AVON THEATRE

十一月一日（星期五）

㊀「花燈記」 任劍輝 羅艷卿

㊁「黃飛虎反五關續集」關德興 鄧碧雲

十一月八日（星期五）

㊀「萬世流芳張玉喬」關德興 鄧碧雲

㊁「狗飯餵狀元」 新馬仔 鄧碧雲

券價：成年人壹元式毛五

如將此告白剪出持之入場收費七毛半


香港樂聲錄音帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：式五四，三九一三

買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？
又長又平。
九十分鐘
買得多？
更加平！

雲高華 華新書局

成功之路 屈武折著壹元六毫
兩朝國學宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
蠟鐘的小湖 戴鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密醜齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧鄉著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海各六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海各六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊繪圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 月插彩色 演英對照 壹元五元

一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 式元八
幽靈谷八冊 諸葛青雲 五元六
黑風旗十六冊 司徒嘉 五元八
血花艦紅廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊李松茵 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依遠

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜賊搶刼等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

㊀近喜士定公園住宅，三睡房，濶大客廳飯房，自動暖氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤濂

㊁十年新六廳房士庫另有三廳房及全副浴室，園中街口到學校及巴士僅式萬四千九平通市間鐘天賜

㊂街口到學校及巴士僅式萬四千九平通市間鐘天賜

㊃街角小型雜貨店，生意百元以上，適合夫妻主婦

㊄舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森

㊅東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。請問伍澤濂

㊆五廳房石米墻有車棚，土庫另有兩房，新式煖氣，僅壹萬四千元，近埠近交通。問鐘天賜

㊇本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，前后陽台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森

㊈西區華麗住宅，三睡房，濶大廚房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節游泳池。詳情問伍澤濂

㊉入息屋僅壹萬四千五百元，自住壹層另入息九十元，各自水喉浴室，有車房，銀期七厘。鐘天賜

㊊奶吹新屋，包新地氈電燈雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有遊樂室，八盤息，詳情問伍澤森

㊋英坭商業樓，每月入息六百餘元，有長批，穩賺投資，先交式萬五千元，詳情問伍澤濂

㊌菓舖在西區，每日生意百多元，三千五百元另點貨，另有殘館菓舖多間。詳情問鐘天賜

㊍五十尺濶孖屋，十五年新，壹廳兩睡房，各自門口出入，各電鍍煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森

㊎新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤濂君洽商。

㊏三年新大廳房有陽台車棚，廚房特大光爽，土庫兩房完成大半，式萬五千五，銀期七厘問鐘天賜

㊐中西餐室兼營外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。


雲埠達權社會議通告

洪門各：本社定於十一月九日（星期六）下午八時半在本社禮堂召開會議，報告十月份各部門進支數目，并報告金禧紀念進支數目，另有其他各項事務，敬待商討，統希本社全體職員暨全体男女社員依時出席，共決進行是所至盼，此佈

社長伍澤濂
書記黃啓珉

中華民國五十吉年十一月四日

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,

十一月九號（星期六）由十二點半映到十點半
古裝歌唱 緊張刺激 全部七彩 潘安 九天玄女 任劍輝陳錦棠蘇少棠 白雪仙梁醒波任冰兒 潤幕歌唱 梅綺譚蘭卿唱女喉月兒男喉 花星鄧碧雲反串潘安唱平喉
十一月十號（禮拜日）由十二点半映到十点半
雙生雙旦 古色古香 民間小曲 悅耳動聽 紅鸞喜 雙拜堂 南紅莊雪娟許英秀醒波 向群石玲靚次伯朱秀英 芳艷芬 何非凡譚倩紅艷桃紅

話電址郵社民華
用同舖花信貞龔與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

司公限有械燕巢寶專
經營買賣出租
辦理事務
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-388* 鍾大揚 876-4575 鄭景昌 HE. 4-2219
賣出字樓屋柏文樓有新住家屋有捷本號每日每號本
聯絡電話或電話號本號
伍澤森 鄭輝

★華民社新片預告★ 十一月十七號禮拜日（在達雲戲院）映

十一月廿四號禮拜日獻映

四姊妹 潘迎紅 丁瑩 丁皓 麥基 朱江 李克 梁素琴 黎雯 駱恭 江青 蕭芳芳 沈殿霞 胡楓 鄭君綿 石堅 李紅 唱玉女 倩心 青春無愁慮

步步驚魂 碎骨粉身全不惜 前所未聞今初見 營救忠良肅趙 留清白人間 仕農丁商鄭喝睇

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937 公司291-2881

△近繼街五廳房，上庫有六廳房，八年新，屋內裝飾美觀，有孖車房，交通便利，只售二萬五千九百元。

△東區近 Rupert 橫街四廳房靚屋，七庫有四廳房及浴室，屋內裝修雅緻別創一格，有陽台及車棚，取價壹萬九千元。

△東區大孖屋，上下層，每層二睡房，建築物用料上乘，歐式摩登，十二年新，土庫有三廳房及浴室，每月可租四百元。

△東區佐治街四廳房壹間，取價九千元現歐

△西區 Oakridge 电代化高尚住宅數間有四睡房伸縮起居室及大廳，土庫全部裝飾，名貴大方，售價由五萬元至六萬五千元。

△本學堂 U.B.C. 三睡房靚屋有十庫，交通方便，環境優美，取價二萬一千五百元。

△新商業磚樓—二間舖，有長批，年收七十五白餘元，取價六萬五十元，先付現銀一萬五千元

△東區旅館連磚樓—取價四萬五千元，月收租九百廿元。

△繼街商業磚樓—二層，樓下殘館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。

△柏文樓—新八組位于十五街夾繼街月收租近一千元取價九萬三千元，廿八組，半年新，有電梯，年收約四萬四千元，取價三十一萬五千元

▲靚住宅—三十街東近菲沙街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。

▲靚住宅—四年新四睡房，華貴設備，位于列治文，取價式萬九千元，祇需現銀壹萬元，即可交易。

（承接土木大小工程）

裝修粉漆，內外間格，新建車條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡富批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七
夜間電話：式九四·壹式〇三

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃蘭新 BING WONG 266-9418
張雲元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A. DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）


，於是卒由匿臣建議昨在此間與巴洛克機場會晤，共商國是。

黨政權，因爲一般美國加緊要求結束越戰，而陷於困擾的情勢。

，承認由捷克至加移民比貝菲中至加移民多。

所採取的態度如何，及不論直接談判抑首次反應。

長麥基博士當選，另副主席則由滿地可大學校長擔任。

黨政府一百二十七票與八十三票擊敗。